



***ARTE EN
URUGUAY
HOY***

JUAN BURGOS

CARLOS CAPELÁN

RITA FISCHER

JACQUELINE LACASA

RAQUEL LEJTREGER

FRANCISCO TOMSICH

ALEJANDRO TURELL

DANI UMPI

PABLO URIBE

MARTÍN VERGES

ERNESTO VILA

MARGARET WHYTE

[Página anterior](#)

Juan Burgos

La faucheuse, 2012

Organizan

Ministerio de Economía y Finanzas

Ministro de Economía y Finanzas
EC. FERNANDO LORENZO

Subsecretario
EC. LUIS ALBERTO PORTO

Director General de Secretaría
PROF. PEDRO APEZTEGUÍA



Secretaría del País Anfitrión

Director ejecutivo
GUSTAVO OLMOS

Coordinación Programa Cultural
AGUSTINA RODRÍGUEZ
EUGENIA GONZÁLEZ

Diseño gráfico de catálogo
FEDERICO CALZADA

Texto curatorial
MARÍA EUGENIA GRAU

Traducción
CECILIA JUAMBELTZ

Montaje
GUILLERMO SIERRA
LEONARDO OLIVERA

Gestión comercial
GALERÍA DEL PASEO

Fotografía de catálogo

Fischer, Tomsich, Verges, Vila, Whyte
ANTONELLA DE AMBROGGI

Excepto

Burgos
Luis Alonso
Capelán
Artista (Always there)
Carlos Murillo (Refuge)
Lacasa
Artista
Lejtregger
Rafael Lejtregger
Tomsich
Artista (Icaro)
Turell
Artista
Umpi
Nicolas Raddatz





DIFERENTES GENERACIONES Y LENGUAJES EN EL ARTE CONTEMPORÁNEO

Montevideo es sede, entre el 16 y 19 de marzo de 2012, de la Quincuagésima Tercera Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo y la Vigésima Séptima Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores de la Corporación Interamericana de Inversiones. Esta reunión es un foro de debate entre los Gobernadores de estas instituciones, quienes por lo general son los Ministros de Finanzas, Presidentes de Bancos Centrales u otras altas autoridades de los países miembros. Asimismo, asisten representantes de las instituciones financieras multilaterales, agencias de desarrollo, bancos comerciales y de inversiones, empresas y otras organizaciones del sector privado y de la sociedad civil.

El país anfitrión, en el marco de las Asambleas, ofrece una exposición que reúne a doce artistas contemporáneos, provenientes de distintas generaciones y lenguajes, donde aportan un testimonio de su tiempo y contexto, tanto a la mirada extranjera como local, a fin de construir un lugar de encuentro y reflexión cultural. La misma se celebra en la planta baja del Auditorio Nacional Adela Reta y en el subsuelo de la Torre Ejecutiva. Esta publicación que contiene los obras de dichos artistas, es un testimonio material, a fin de dar apoyo y divulgación, a algunos de los protagonistas del arte contemporáneo en Uruguay.

Ministro de Economía y Finanzas

EC. FERNANDO LORENZO

[Página anterior](#)

Martín Vergés

Dibujar Animales Cattelan Ediciones S.A., 2007

ARTE EN URUGUAY HOY

Doce artistas uruguayos en dos lugares significativos de Montevideo: La Torre Ejecutiva y el Auditorio del Sodre (el primero nuevo y el otro reformulado, ambos recientemente abiertos tras años de pública espera); los artistas: todos contemporáneos.

La exhibición pone de manifiesto lenguajes múltiples, a través de creadores provenientes de generaciones distintas y que transitan un presente de mutuas influencias. La selección estuvo a cargo de Eugenia González y Agustina Rodríguez las que han logrado, a nuestro entender, una instancia de exploración representativa que permite tomar el pulso, a ciertos aspectos compartidos en la actual producción artística nacional.

En una primera aproximación el conjunto surge como heterogéneo. Sin embargo, su recorrido va revelando una socialidad entre las obras que conforma un *sistema propio* donde la singularidad de cada ejemplo no deja de remitir mutuas correspondencias, ciertos aires de *familia*.

La gran mayoría de los artistas convocados alcanzaron al día de hoy un recorrido maduro, un lenguaje plástico definido, una propuesta distinguible. Han realizado exposiciones individuales, fueron seleccionados y premiados en salones nacionales, participaron en bienales. Todos se conocen entre sí y en varias oportunidades han trabajado juntos en proyectos colectivos. Pertenecen por formación al Instituto Escuela Nacional de Bellas Artes (Universidad de la República), talleres locales, centros de arte contemporáneo y, casi en su totalidad, complementaron su formación en el exterior.

Podrán verificarse muchas ausencias, sin embargo partimos de la premisa de que toda selección es un acto sustractivo ante el conjunto mayor, que conforma el panorama artístico en el Uruguay actual.

En la muestra los materiales resultan protagónicos. Llama la atención la diversidad de técnicas y superficies. Las innovaciones vinculadas a la incorporación de materiales no jerarquizados (especialmente en la segunda mitad del siglo veinte) son asumidas hoy por los artistas con plena naturalidad a la hora de elegir aquello que los exprese. El inventario

incluye: varios tipos de telas (además de los lienzos que en este caso escasean), acrílico, tizas, cartones, pequeños trozos de maderas, alambres, hormigón, materiales impresos... Algunas obras planas van tradicionalmente colgadas a la pared, o pintadas sobre las paredes como murales, otras buscan el piso como punto de apoyo, así como hay las que optan por jugar en el espacio.

La incursión en la frontera entre lo sagrado y lo profano se pone de manifiesto en los artistas Dani Umpi y Juan Burgos (frecuentemente asociados con influencias del *pop*). Umpi -a través de sus diseños de telas- realiza composiciones cromáticas con elementos que incluyen la numerología u otros aspectos metafísicos ¹.

Artistas como Juan Burgos eligen la yuxtaposición recortada del collage. Reimprime para cada obra cientos de piezas que reproducen la cultura de masas provenientes de la cartelería y del cómic. Introduce, con minucia técnica, combinatorias irónicas que aluden a conceptos tan disímiles como el religioso o el consumo. Sus composiciones son realizadas con meticulosidad.

Esa actitud de *control reflexivo* se destaca en otros artistas, como Raquel Lejtregger y Rita Fischer. La primera de ellas mediante una instalación en la que se equilibran materiales ligeros: papel y alambres, y pesados (aunque también frágiles) como el hormigón. Controla la alternancia de pesos dando lugar a una obra aireada y de apariencia leve. Fisher elige la levedad en el campo del collage. Superpone a una pintura capas de telas semitransparentes que se velan entre sí y que conjugan con papeles. Por lo que tramas y trazos se interconectan en formas flotantes que nos resultan de accesibilidad difusa.

La transparencia como elemento ambiguo y sutil (puesto que permite ver y velar al mismo tiempo) es asimismo el efecto visual de la propuesta de Margaret Whyte en su instalación de maniqués, los que refieren a metáforas sustitutivas de cuerpos reales distribuidos en el espacio. Una trama semiabierta ubicada a modo de cortina destaca junto con tules el mismo interés por no develar misterios. El conjunto marca en varios ejemplos cierta búsqueda *ingrávida* como es el caso del “Centrofobal serpentina” de Ernesto Vila, según él mismo declara: “el jugador avanza como un dibujo de cartón, a manera de fantasma que pende”. El artista suele trabajar en torno a asuntos sobre-entendidos, micro historias del medio: “de la geografía a la que pertenezco”, valiéndose de materiales simples y livianos que la ciudad descarta.

El arte contemporáneo está estrechamente vinculado con las ciencias humanas, siendo antena reactiva de los vaivenes de la sociedad en su conjunto y pregnando el material teórico que la analiza, logrando visualizar ciertas pautas simbólicas colectivas. En varias obras expuestas los artistas de hoy analizan y resignifican ejemplos artísticos emblemáticos del ámbito local partiendo desde frecuencias históricas actuales. Se trata de producciones conscientes que miran y reformulan anteriores producciones: tal es el caso de Jacqueline Lacasa, Pablo Uribe, Francisco Tomsich ². En este sentido, parecerían acordar con Jean-Louis Déotte cuando afirma que los elementos constituyentes de una nación se hacen y deshacen (y se vuelven a hacer) en una creación continua del sujeto colectivo, por lo que una de sus cualidades es la de ser *autoperformativa* ³.

Los artistas mencionados trastocan el concepto de originalidad como categoría de privilegio en la historia del arte. Traducen la pregunta y repregunta acerca de la identidad nacional en el Uruguay contemporáneo ⁴. Establecen un hilo conductor con figuras emblemáticas en la construcción del imaginario artístico local- regional (por ejemplo con el pintor del siglo XIX Juan Manuel Blanes).

En el caso de Tomsich, su retrato de Sáez (al tiempo de un reconocimiento al pintor del modernismo novecentista) se vincula con su filiación a la retratística (y al autorretrato).

Carlos Capelán recoge el debate identitario estableciendo mapeos que abordan el tema desde su multiplicidad y posibilidades sociales, sus obras tratan de incluir la diversidad del mundo: relaciona objetos culturales, naturales y el ser humano que lo habita, lo piensa y lo nombra (la investigación en torno al lenguaje es un aspecto clave en su producción).

El interrogante sobre la tensión entre cultura y naturaleza (y la forma en cómo se exhibe en el terreno artístico) es abordado por Alejandro Turell y Martín Verges.

Turell exhibe casi una decena de mulitas o armadillos (mamífero antiquísimo habitante de América del Sur, codiciado por el sabor de su carne habitualmente servida en su propia caparazón). Los ha dibujado y pintado obsesivamente durante toda su carrera artística, por lo que adjudica al conjunto un carácter autobiográfico.

Verges presenta un díptico con una historia fabulada invirtiendo el sentido de la anécdota en una guiñada optimista (su ardilla primero se suicida y luego está viva: todo es ficción). La propuesta se acompaña de un libro titulado “Dibujar animales”, entendido como una

herramienta, un manual de dibujo con ilustraciones realizadas por Cattelan (donde se incluye también el dibujo de su díptico). Todo lo cual nos vuelve a remitir al reservorio de imágenes revaloradas y resignificadas.

Arte en Uruguay: un recorrido de corta duración si observamos el resto del mundo y las tradiciones latinoamericanas. Históricamente más permeable a las influencias de centros como Europa y Estados Unidos que al continente americano al que pertenece. Gestor de expresiones críticas, proclives a la experimentación, a partir de formatos que tienden a la mediana o pequeña dimensión. En el continuo de la historia persiste en reflexionar sobre sus elementos de permanencia sin por ello repetirse.

Todas características observables en esta pequeña selección contemporánea que se expone a la mirada de los visitantes.

María Eugenia Grau

1. La obra de Dani Umpi se caracteriza por ser multidisciplinaria. Trabaja en la frontera del arte institucionalizado y del espectáculo.

2. Esta actitud de tomar como punto de partida obras ya realizadas tiene otros ejemplos en la exposición, aunque basándose en producción más contemporánea y no local. Es el caso de Juan Burgos y su recolección constante de obra impresa, y de Martín Verges con la presentación de un díptico basado en la obra de Maurizio Cattelan.

3. Déotte, Jean- Louis: “Catástrofe y olvido. Las ruinas, Europa, el Museo”; Editorial Cuarto Propio, Santiago de Chile, 1994, pág. 22.

4. La bibliografía sobre el tema de la identidad ha sido muy extensa en las últimas décadas. Acaso la que lleva un título más significativo sea “La identidad uruguaya: límite, crisis o afirmación?”; Achugar, Hugo y Caetano, Gerardo (comp.), Montevideo, Trilce, 1992.



JUAN BURGOS

_ 1963 Durazno, Uruguay

Vive y trabaja en Montevideo, Uruguay

www.juanburgos.com.uy

Estudia en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Montevideo durante dos años, tras diplomarse en modelaje industrial y diseño de modas. Desde los años ochenta realiza collages manuales con imágenes provenientes del mundo del arte, de la publicidad y del diseño. Sus obras intertextualizan mundos diversos y diferentes épocas del arte y la gráfica, creando universos inéditos y macabros donde campean el humor y una crítica ácida a la sociedad de consumo, relacionándola con el poder de las corporaciones, con las ideologías duras, con la religión, el sexo y la violencia.

Expone en el pabellón uruguayo en la 53^a Bienal de Venecia, en la 1^a Trienal de Chile, en la XII Bienal del Cairo, en el Museo Sívori de Buenos Aires, en la Galería Enlace de Lima, Perú, en la Galería Buschlen-Mowatt de Vancouver, Canadá, en los Centros Culturales de España de Buenos Aires y Montevideo, en el Manga Art Studio de Beijing, China, en la Alianza Francesa y en la Colección Engelman-Ost de Montevideo, entre otros.

Obtiene el segundo premio en el 53^o Premio Nacional de Artes Visuales del Uruguay, 2008. La beca Ruy de Clavijo de Casa Asia Barcelona lo lleva en 2007 a Beijing para crear una muestra basada en la estética de los propaganda posters. Gana como mejor envío regional de arte figurativo en el Premio OSDE, 2004. Colabora con la compañía de danza DCA-Philippe Decouflé en París, gracias al Premio Paul Cézanne de la Embajada de Francia, 2000.

Juan Burgos

Camouflage, 2009

Collage manual de imágenes de papel coteado
124 cm x 94 cm

La faucheuse, 2012
Collage manual de imágenes de papel coteado
124 cm x 97 cm



Son of the devil, 2009
Collage manual de imágenes de papel coteado
124 cm x 94 cm



Carlos Capelán

Refuge, 2004
Instalación
Medidas variables



CARLOS CAPELÁN

— 1948, Montevideo, Uruguay

Vive y trabaja en Montevideo, Suecia, Noruega, Costa Rica y España

www.capelan.com

Su trabajo recibe atención internacional a partir de mediados de la década del 80 por un conjunto de obra que, desde entonces, incluye indistinta y simultáneamente pintura, dibujo, grabado, objetos, textos, performances, fotografías, charlas o instalaciones. Pertenecer a la corriente de “artistas post-conceptuales” que trabajan con estructuras de ideas, insistiendo siempre en la diversidad matérica y formal de sus propuestas y denegando sistemáticamente su asociación con cualquier noción de vanguardia. Su trabajo opera desde el lenguaje de la representación y tiende a aludir a sistemas de categorías y a asuntos identitarios, sean estos culturales, sociales o aún de la identidad del propio artista y “su” arte.

Participa, entre otras, en las bienales de Kwang-ju (Corea), Johannesburg (África del Sur), Site Santa Fe (USA), Auckland (Nueva Zelanda), Sao Paulo y MERCOSUR (Brasil), Bienal de Fotografía de Berlín (Alemania), Bienal del Barro (Venezuela). Obtiene el premio de la III Bienal de la Habana y la Beca Guggenheim entre otras distinciones. Escriben sobre su trabajo: Gerardo Mosquera, Thomas McEveiley, Paulo Herkenhof, Ticio Escobar, Virginia Pérez-Ratton, Alicia Haber, Catherine David, Gabriel Peluffo, Fernando Castro Florez, Miguel Copón, David Barro, Sune Nordgren, Jonathan Friedman, Ann-Sofi Noring, Nikos Papastergiadis, Octavio Zaya y Gavin Jantjes entre otros.

Profesor en la Academia del Arte de Bergen, Noruega, 2000-2006. Comprometido en la enseñanza y participa regularmente en seminarios teóricos y conferencias sobre arte contemporáneo.

Su obra está representada en numerosas colecciones particulares y museos, fundamentalmente de las Américas y Europa.

Carlos Capelán
Allways There, 2006
 Pintura mural
 Medidas variables



Rita Fischer

Nulle Part, 2010
Técnica mixta
59 x 57,5 cm



RITA FISCHER

_ 1977, Young, Uruguay

Vive y trabaja en Montevideo, Uruguay

www.ritafischer.net

Reside en Paris y Berlín entre el año 2000 y 2011. Cursa estudios en el Centro de Diseño Industrial en Montevideo, Taller Clever Lara en Montevideo, Escuela Nacional de Bellas Artes (Taller Invernizzi) en Montevideo y la Universidad París VIII en Francia. Realiza exposiciones en Uruguay y en el exterior destacándose: “Horizonte” en el marco del proyecto “Bola de Nieve”, en la sala de exposiciones del Ministerio de Educación y Cultura (MEC), Montevideo, Uruguay, 2008. “Caza curioso” en la Galería Vasari, Buenos Aires, Argentina, 2006. “Red” en la Galería la Serre de la Escuela Nacional de Bellas Artes de Saint Etienne, Francia, 2000. “POV” presentada a la Segunda Bienal del Mercosur en Porto Alegre, Brasil, 1999.

Obtiene premios en Uruguay y en el exterior, algunos de ellos son: Premio Paul Cézanne en Uruguay, Premio Internacional Mercosur en ArteBA, Buenos Aires, 2000 y Premio Salón Montrouge 2005, Francia. Su obra se encuentra en varias colecciones en Uruguay y el exterior.

Rita Fischer

Nulle Part, 2010
Técnica mixta
52,5 x 62,5 cm



Rita Fischer

Nulle Part, 2010
Técnica mixta
62,5 x 82 cm





JACQUELINE LACASA

— 1970, Montevideo, Uruguay

Vive y trabaja en Montevideo, Uruguay

Artista visual, curadora, miembro de la Fundación Internacional de Críticos de Arte, (AICA-París). Directora del Museo Nacional de Artes Visuales de Uruguay, MNAV, entre los años 2007 y 2009. Licenciada en Psicología Universidad ROU.

Realiza estudios y es Miembro de la Fundación de Arte Contemporáneo entre los años 2000 y 2010. Candidata Master Estudios Culturales con énfasis en Cultura visual. Universidad ARCIS Chile, 2011. Postgrado en Gestión Cultural y Patrimonio por la Fundación Ortega y Gasset de Buenos Aires.

De sus proyectos artísticos se destacan: La hija natural de JTG, 1999- 2009; Museo Liquido, 2006-2009; La Uruguaya, 2009. Invitada a participar de la: Bienal de Puerto Alegre, 2005; Bienal de La Habana, 2006; y Bienal de Curitiba, 2011. Recibe en el 2007 el premio de la Fundación Fontanal Cisneros por su proyecto Tríptico de Alejandría y el Premio por proyecto en Sala Taller, Espacio de Arte Contemporáneo, EAC del Ministerio de Educación y Cultura, 2011. Participa en exposiciones colectivas e individuales en Argentina, Brasil, Egipto, Francia, Estados Unidos, España, La Habana, México y República Dominicana. Publica el libro de: “La hija natural de Joaquín Torres García”, 2004; dirige dieciocho números del periódico de arte: “La hija natural de JTG 2001-2009”. Compila “Palimpsestos: escritos sobre arte contemporáneo uruguayo 1960-2006” y “Nuevas vías de Acceso: Crítica y Curaduría en el Uruguay”, 2009. Escribe para medios de prensa de su país y del exterior.

Jacqueline Lacasa

La Uruguaya, 2009
Fotografía N° 5
147 x 100 cm

Jacqueline Lacasa

La Uruguaya, 2009
Fotografía N°1
147 x 100 cm



Jacqueline Lacasa

La Uruguaya, 2009
Fotografía N° 4
147 x 100 cm



Raquel Lejtregger

La persistencia, 2010

Instalación

Medidas variables



RAQUEL LEJTREGER

— **1965, Montevideo, Uruguay**

Vive y trabaja en Montevideo, Uruguay

Arquitecta desde 1998, Facultad de Arquitectura, Universidad de la República. Estudia Antropología en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, 2004 - 2006 y Técnicas de Investigación Social en la Facultad de Ciencias Sociales, 2007 - 2008, también en la Universidad de la República. Estudia arte textil con Ernesto Aroztegui, 1986; tapiz con Gianella Machado, 1984; xilografía con Leonilda González, 1992; y trabajo en metal con Alan Posse, 2001. Diseña y produce escenografías para TV y para publicidad, vestuario para artistas con técnicas textiles propias, stands, vidrieras y espacios comerciales y diseño gráfico. Secretaria de Cultura en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de la República entre los años 1991 y 1992.

Sus principales exposiciones son: “IV Bienal del Tapiz de Lana”, exposición itinerante, 1984; “VII Encuentro Nacional de Arte Textil”, Subte Municipal de Montevideo, 1987; “Primer Festival del Papel, FANAPEL”, Montevideo Shopping Center, 1992; “XIX Encuentro Nacional de Arte Textil, Subte Municipal de Montevideo”, 1994; “Satélites de Amor 06”, Museo Nacional de Artes Visuales, 2008; “Rojo”, La Pasionaria, 2008; “Primer aniversario del Museo de la Memoria”, 2008 ; “Blowing in the Wind”, Toll Gallery MVD, 2009; “Inclemencia del Tiempo”, Centro Municipal de Exposiciones Subte, 2009; “Ancestros”, Alianza Francesa, 2010; “NOON Activate”, Aeropuerto de Carrasco, La Pasionaria, 2010; “Graffitis Textiles”, Parque Rodó, 2011; “Eleven”, Magma, Mall Carrasaco, 2011 y “Salón Nacional de Arte Textil”, Torre Ejecutiva, 2011.

Agradecimientos

Hormigones Artigas



FRANCISCO TOMSICH

_ 1981, Nueva Helvecia, Uruguay

Vive y trabaja en Montevideo, Uruguay

www.anticlimacus.wordpress.com

Artista y autor. Docente de arte e historias del arte. Miembro fundador de los colectivos .txt, Pacientes, Río Cuchara, Traspuesto de un Estudio para un Retrato Común y Residencia Fantasma.

Co-autor de los libros “Sonetos a Dos”, junto a Horacio Cavallo, Editorial Trilce, 2009; “La Coronilla”, TDUEPURC, 2008, “Conchillas”, TDUEPURC, 2009 ; “Riozinho”, TDUEPURC, 2009, “De Corrales a Tranqueras”, TDUEPURC, 2010; y “FUNSA”, TDUEPURC, 2011. Participa desde 2002 en exposiciones colectivas en Montevideo, Maldonado, La Coronilla, Conchillas, Riozinho, Porto Alegre, Minas de Corrales, Tranqueras y Berlín. Obtiene Premio Beca en el 52º Salón Nacional de Artes Visuales, 2006.

Trabaja para el Proyecto Pedagógico de la VII Bienal do Mercosul, 2009. Participa en el workshop internacional de artistas “Cruces”, Montevideo, 2011. Exposiciones individuales: “Jania”, 2003; “Mudanza/Icaria”, 2006; “Fotos Encontradas”, 2007; “Die Berliner Sphinx”, 2008; “Casa de Medusa”, 2010; “Essai sur le enfermement “, 2010-2011; “Loess”, 2010-2011.

Francisco Tomsich

Icaro, 2006

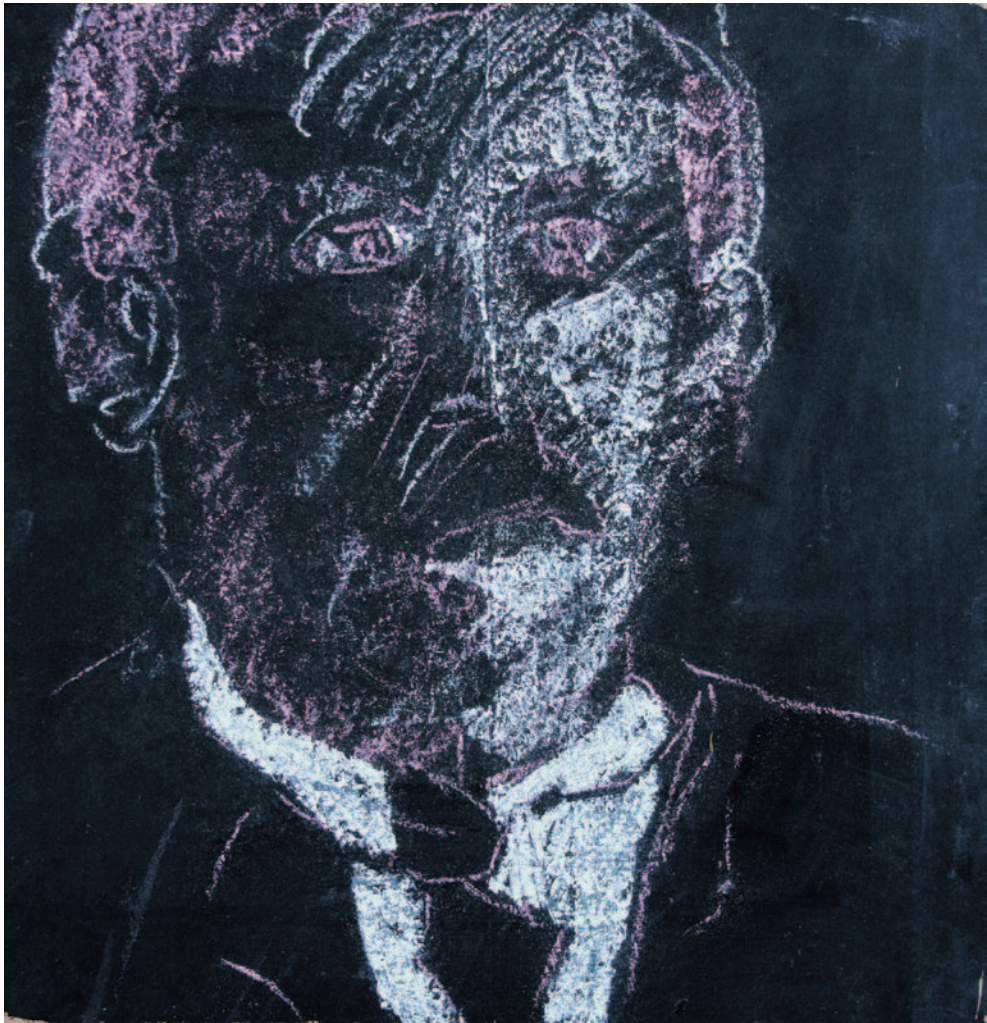
Escultura

Madera, cola, clavos

210 cm x base variable

Francisco Tomsich

De la serie Abuelo, 2007
Tiza y pintura acrílica sobre cartón
22, 2 x 23 cm



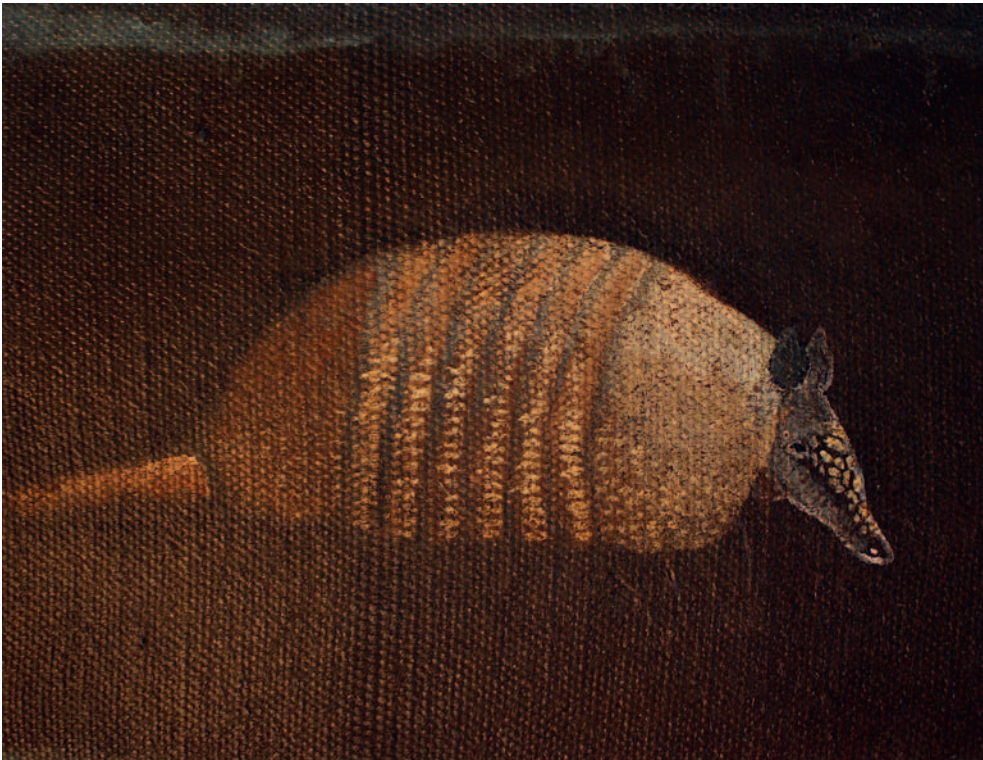
Francisco Tomsich

De la serie Abuelo, 2007
Tiza y pintura acrílica sobre cartón
17, 5 x 14, 2 cm



Alejandro Turell

Colección: frágiles acorazados, 2003-2012
Instalación
Técnicas diversas
Dimensiones variables



ALEJANDRO TURELL

— 1975, Montevideo, Uruguay

Vive y trabaja en Montevideo, Uruguay

www.naturellart.blogspot.com

Estudia en el Taller de Javier Nieva, dibujo y escultura entre los años 1996 y 1998. En el Taller Lara dibujo, pintura y grabado entre 1998 y 2001. Egresó del IENBA (UDELAR) Lic. Artes Plásticas y Visuales, 2006; actualmente desempeña su labor docente como Prof. de Comunicación Visual en la EMAD (Escuela Multidisciplinaria de Arte Dramático), IM. Participa en numerosas exposiciones colectivas desde 1997 a la fecha en: Argentina, Alemania, EEUU, Polonia y Uruguay.

Recibe distinciones entre las que se destacan el 2º Premio en el 49º Salón de Artes Visuales, MEC, 2001; y el 1º Premio en el 50º Salón Nacional de Artes Visuales, MEC, 2002, entre otros. Realiza las siguientes exposiciones Individuales: “Obra Gráfica”, Instituto Vasseur, Santa Lucía, 2001; “Trofós”, Centro Cultural Dodecá, Montevideo, 2005; “C14” en el Cabildo de Montevideo, 2006; “Rerum Thesauri” en la Alianza Francesa, Montevideo, 2007; presenta su proyecto “D.E.N.C.” Departamento del Estado Natural de la Cultura, 2008; “Naturellart Frankfurt”, Villa Mothesius, Frankfurt am Main, AL, 2008; “Anecúmene”, Museo Nacional de Artes Visuales, Montevideo, 2011. Obtiene beca del DAAD en el 2008, dicta clases en la J.W. Goethe Universität en Frankfurt am Main, AL y en la Academia de Stuttgart.

Forma parte del envío Uruguayo a la II Mediations Biennale, Poznan, Polonia, 2010. Sus proyectos vinculan Arte, Ciencia y Naturaleza.

Página siguiente

Alejandro Turell

Colección: frágiles acorazados, 2003-2012



Dani Umpi

Vestuario para show, 2009

Técnica mixta

130 x 100 cm



DANI UMPI

— **1974, Tacuarembó, Uruguay**

Vive y trabaja en Montevideo, Uruguay

www.daniumpi.com

Es artista visual, cantante y escritor. Es Licenciado en Publicidad y Comunicación Artística-Recreativa en la Universidad de la República. Formó parte del taller del artista uruguayo Fernando López Lage e integró el colectivo de artistas Movimiento Sexy.

Se destacan sus muestras individuales: “Superbacana”, Plataforma, MEC, 2009; “Nem Luxo, Nem Lixo”, Galería OZ, Buenos Aires, Argentina, 2010 ; “Todo incluido”, Galería Jacob Karpio. San José, Costa Rica, 2010 ; “Eterna”, Galería Daniel Abate, Buenos Aires, Argentina, 2011 ; “La evolución del ser”, Galería Soa, Montevideo, Uruguay, 2011.

Dani Umpi

Serie *La evolución del ser*, 2011

Técnica mixta

Collages con ropa deportiva y bordados

39 x 49 cm



Dani Umpi

Serie *La evolución del ser*, 2011



Pablo Uribe

Historia #006, 2000
Monocopia sobre cola vinílica
40 piezas
170 x 260 cm



PABLO URIBE

— **1962, Montevideo, Uruguay**

Vive y trabaja en Montevideo

www.pablouribe.net

Estudia arquitectura en la Universidad de la República y Artes Visuales con Guillermo Fernández. Realiza trece exposiciones individuales y participa en más de cincuenta muestras colectivas en Uruguay, Perú, Brasil, Argentina, México, Suecia, Venezuela, Italia, Francia, Alemania, Hungría y Estados Unidos.

Representa a Uruguay en varias oportunidades, entre las que se destacan: Bienal del Mercosur, Brasil entre 1999 y 2003; Bienal de Grabado de Buenos Aires, Argentina, 2000; Bienal de La Habana, Cuba, 2000; Bienal Internacional de Estandartes, México, 2008; Bienal Vento Sul, Curitiba, Brasil ; y Afuera! Arte en Espacios Públicos, Córdoba, Argentina, 2010. Es invitado al II Festival de Arte Multimedia en Belfort, Francia y al Intermodem Intermedia Festival en el Modem Art Centre, Debrecen, Hungría. Obtiene el Primer Premio Paul Cézanne, el Gran Premio Bienal United Airlines, y el Primer Premio Banco Hipotecario del Uruguay. En el año 2001 el Ministerio de Educación y Cultura le otorga el Gran Premio de Artes Visuales por el tríptico “Prueba de cielo”. Recibe una beca de la Embajada de Francia para desarrollar un proyecto en residencia en la ciudad de Besançon, Francia, 2003. Representa a Uruguay en la 53º Bienal de Venecia, Italia, con la videoinstalación “Atardecer”, 2009.



Pablo Uribe

Historia #006, 2000

Martín Verges

Dibujar Animales Cattelan Ediciones S.A., 2007
Impreso 1000 ejemplares
27,5 x 19 cm



MARTÍN VERGES

— 1975, Montevideo, Uruguay

Vive y trabaja en Montevideo, Uruguay

Estudia dos años y medio en la Escuela Nacional de Bellas Artes, en la Facultad de Arquitectura y en el taller Clever Lara, donde trabaja como docente del grupo de figura humana, luego en 2002 en su propio taller co-funda el colectivo Genuflexos, en éste contexto realiza intervenciones, estenografías y muestras. Ilustra la portada de un disco, de un libro y el afiche de una película.

En 2006 co-funda el colectivo TDUEPURC, un proyecto experimental que consiste en una expedición multidisciplinaria de artistas por dos semanas a distintos lugares, La Coronilla, Conchillas, Riozinho y de Corrales a Tranqueras.

www.traspuestodeunestudioparaunretrato.comun.wordpress.com.

Exposiciones individuales: “Plan Fénix 2: Los Medios” Plataforma Ministerio de Educación y Cultura, Montevideo, 2009. “Cézanne” Salle Marcel Sandoz, Cité Internationale des Arts, Paris, 2007.

Exposiciones colectivas: “Memoria fotográfica” CMDF, Montevideo, 2011; “Noces de Papier” Maison des Auteurs, Angouleme, Francia, 2008; A. C. Spiazzi. Venecia. 2007; 1er y 7ma Bienal de Artes Visuales del MERCOSUR en Porto Alegre, 1997 y 2009; V Bienal Internacional de Pintura de Cuenca, Ecuador. Residencias: Cité Internationale des Arts, Paris, 2007; Maison des Auteurs, Angouleme, 2008; Riozinho, Brasil, 2009.

Intervenciones : Escalera del Museo Nacional de Artes Visuales, 2010 y en el ascensor del Centro Cultural de España en Montevideo.

Primeros Premios: Zonamérica, 2010; Paul Cézanne, 2006; Fondos Concursables para la Cultura, 2006; Banco República, 51º Salón Nacional de Artes Plásticas y Visuales, 2004; Ministerio de Educación y Cultura, 50º Salón Nacional de Artes Plásticas y Visuales, 2002; Banco Hipotecario del Uruguay.

Página siguiente

Martín Verges

Showmustgoon, 2009
Díptico, Acrílico sobre tela, 184 x 133 cm c/u





ERNESTO VILA

— **1936, Montevideo, Uruguay**

Vive y trabaja en Montevideo, Uruguay

Muestras individuales: 48

Colectivas: 109

En equipo (Taller de Montevideo): 16

Bienales internacionales: 6

Trienales: 1

Rechazos: 8

Ernesto Vila

Con y sin título, 2010

Técnica indeterminada

80 x 30 cm

Ernesto Vila

Con y sin título, 2010



Ernesto Vila

Con y sin título, 2010



Margaret Whyte

De los fragmentos surge, el fondo oculto, celestial o demoníaco, 2012

Instalación

Objetos, telas, fibras e hilos

Medidas variables

Detalle



MARGARET WHYTE

— **Montevideo, Uruguay**

Vive y trabaja en Montevideo, Uruguay

Estudia en el Círculo de Bellas Artes y concurre a los talleres de J. Damiani y H. Longa. Participa en varias oportunidades en cursos y seminarios e integra desde sus inicios la Fundación de Arte Contemporáneo. Recibe los siguientes premios y distinciones: Premio Adquisición 39º Salón Nacional de Artes Plásticas, mención Concurso Homenaje a Dionisio Díaz en U.T.E, mención Salón de Pintura del Banco de la República, premio “Ministerio de Turismo” en Bienal de Salto, 1996, premio Especial y Adquisición en Salón Centenario del Banco de la República, mención en Concurso de Pintura del Banco Hipotecario del Uruguay 1997, premio “El Mundo Viajes” en Bienal de Salto 1998, elegida “Mejor Exposición 2003”, Colección Engelman-Ost, según encuesta Revista Arte04, elegida Mujer del Año, rubro Artista Plástica 2007, según evento J. Herrera Producciones.

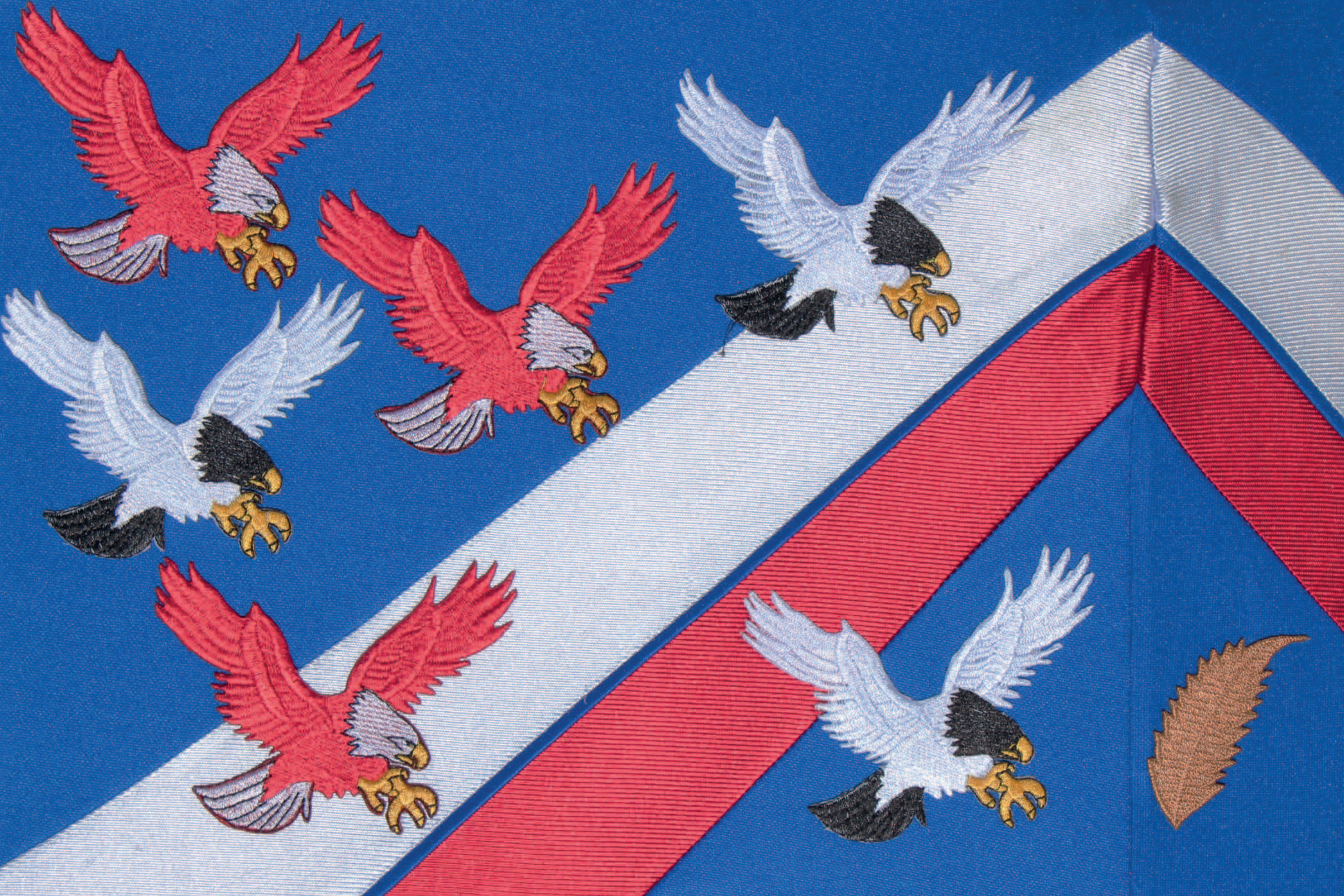
Realiza exposiciones individuales en Asociación Cristiana de Jóvenes, 1978; Cantegril Country Club, Punta del Este, 1979; Museo de Arte Contemporáneo, MAC, 1992; instalación “Las Cosas Mismas” en Museo Juan M. Blanes, Espacio Rafael Barradas, 1995; “Misterios y Ritos” en Museo del Gaucho y la Moneda, 1996; “Cajas de Petri” en Biblioteca Nacional, Sala Dr. Carlos Vaz Ferreira, 1999; Instalación “Hasta que duela” en Museo Histórico y Archivo, Cabildo de Montevideo, 2001; “Espacios Medios” en Molino de Pérez, 2001; “Cuerpos Atávicos” en Colección Engelman-Ost, 2003; “Pliegues” en Subte Municipal, Sala Mayor, 2007; “Kanga” intervención en el ascensor del Centro Cultural de España, 2008; Intervención en la escalinata del Teatro Solís; Tema “Mme. Butterfly”, 2009; “Belleza Compulsiva”, Museo Nacional de Artes Visuales, 2009.

Trabaja con acrílicos, telas, fibras e hilos, geles, aluminio, esculturas blandas e instalaciones. Obras suyas se encuentran en Museo Nacional de Artes Visuales; Museo de Arte Contemporáneo, MAC; Espacio de Arte Contemporáneo, EAC; UTE; Banco de la República, BROU; Colección Engelman-Ost y colecciones particulares en Alemania, Argentina, EEUU, Escocia, México, Holanda, Francia, Suiza y Uruguay.



Margaret Whyte

De los fragmentos surge, el fondo oculto, celestial o demoníaco, 2012
Detalle



***ENGLISH
VERSION***

[Página anterior](#)

Dani Umpi

Serie *La evolución del ser*, 2011

DIFFERENT GENERATIONS AND LANGUAGES IN CONTEMPORARY ART

From 16 to 19 March Montevideo will be the venue of the Fifty-Third Annual Meeting of the Boards of Governors of the Inter-American Development Bank (IDB) and of the Twenty-Seventh Annual Meeting of Governors of the Inter-American Investment Corporation (IIC). This official gathering is a forum for discussion among the institutions' Governors, most of whom are Ministers of Finance, Presidents of Central Banks, or other high-level authorities of the member countries. Representatives of multilateral financial institutions, development agencies, commercial and investment banks, companies and several private and civil society organizations attend the meeting, as well.

The Host Country, within the framework of the Meetings, offers an exhibition which gathers twelve contemporary artists from different generations and languages. They bring up a testimony of their time and context to both local and foreign visitors, creating a meeting point for cultural reflection. The exhibition takes place at Auditorio Nacional Adela Reta's ground floor and at Torre Ejecutiva's basement.

By documenting these artists' works, this publication is intended to give support and promotion to some of the protagonists of the contemporary art in Uruguay.

Ministry of Economy and Finance

EC. FERNANDO LORENZO

ART IN URUGUAY TODAY

Twelve Uruguayan artists are showing their work at two significant places of Montevideo: Torre Ejecutiva and Auditorio del Sodre (the former a new building and the later refurbished; both not functional until very recently, after many years of popular expectation). The artists, contemporary: all of them.

The exhibition -bringing together artists of varied generations mutually influenced- shows multiple expressive languages. Eugenia González and Agustina Rodríguez –who selected the artists- achieved a representative panorama which allows a clear analysis of certain common aspects found in the oeuvre of national artists working nowadays.

In a first approach the exhibition might seem heterogeneous. But in depth observation it reveals relationships between works and a peculiar system in which singularities can be identified as members of a family.

Almost all of the selected artists have achieved maturity, a visual language of their own and a definite identity. All of them have held solo exhibitions, have been elected and distinguished in National Salons and were invited to participate in international biennials. All are acquainted and have done joint projects. All have academic studies at the National School of Fine Arts (University of the Republic), local workshops or centres of contemporary art and almost all of them completed their studies abroad.

Because selection implies subtraction there are –of course- many absences which are part of a wider reality.

Materials are a special issue in this exhibition. The attention is attracted by the many techniques and mediums used. Innovations linked to the incorporation of non-hierarchical materials (especially in the second half of 20th Century) are nowadays assumed at ease by artists when choosing materials which best suit their expressive means. The list includes: several kinds of fabric (apart from canvas of which artists make little use) acrylic, chalk, cardboard, wood, wire, concrete, prints, etc. Some plane works traditionally hang from

the walls while others were painted on the walls like murals; some others use the floor as foothold, or just play in the spatial dimensions.

Dani Umpi and Juan Burgos (both influenced by Pop Art) explore the borders between sacred and profane. Umpi's designs over fabric include chromatic compositions related to numerology and metaphysics ¹.

Juan Burgos chooses collage and its juxtapositions as his working method. He uses hundreds of prints reproducing popular culture from posters and comics. Meticulously Burgos produces ironic combinations of antagonistic concepts as could be religion and consumerism.

The same meticulousness (or reflective control) can be noted in other artists such as Raquel Lejtregger and Rita Fisher. Lejtregger creating an installation in which lightweight materials -paper and wire- and heavy ones (although fragile) –concrete- are in equilibrium. Regulating the relation between weights, her work cause a sensation of airiness and lightness. Fisher also expresses lightness in her collages, overlaying over a painting translucent fabrics and papers. Weft and stroke interconnect and create diffused floating forms.

Margaret Whyte makes use of transparency's ambivalence and subtlety -showing and screening at the same time. In Whyte's installation, dummies' spatial array plays as a metaphor of real bodies. A partially opened mesh hanging as a curtain –and a tulle too- manifest the intention of preserving mysteries undisclosed.

The whole body of works has in common a search for weightlessness. That is the case of Ernesto Vila's work "Centrofobal Serpentina". As Vila himself says: 'the player moves forward –drawn in cardboard- as if a floating ghost '. Vila's motifs are well known issues and local anecdotes ('from my natal geography') and his simple and light materials are the ones discarded by people.

Contemporary art and human sciences are deeply in contact. Together they act as receptors of social dynamics identifying its symbolic patterns and imbuing theoretical analysis with its perception. There are works in the exhibition which –looking to the past-review and re-mean emblematic Uruguayan art works, with creations which look back former works and reformulate them, as in the case of Jacqueline Lacasa, Pablo Uribe and Francisco Tomsich ² agreeing with Jean-Louis Dèotte who wrote that the elements which establish a nation are created, destroyed and recreated continually by society ³ in a continuous construction of the collective subject, thus being self-referential.

These artists subvert the concept of novelty as a prime attribute in art history and express the quest of a national identity in contemporary Uruguay. Once and again they decipher this question ⁴ and establish a continuity with some of the emblematic artists who begun the construction of that identity (such as 19th century painter Juan Manuel Blanes). Tomsich portraying Sáez (in a tribute to the fin du siècle modernist painter) emphasizes his affiliation to portraiture (and self-portraiture). Carlos Capelán working with the quest of a national identity and trying to represent its multiplicity and social possibilities. In his works he includes realness' diversity by connecting natural and cultural objects and human beings who give thought and words to this world (a key to his work is his analysis of language).

Alejandro Turell and Martín Verges deal with the question of tension between culture and nature (and its expression in art).

Turell exhibits almost a dozen armadillos (ancient mammal native to South America, coveted for its meat usually served in its own carapace). He had painted and drawn armadillos obsessively along his career in such a way that can be defined as autobiographical.

Verges optimistically reverses the meaning of a fable in his diptych (a squirrel commits suicide first and then is alive: everything is fictional). He also presents a book entitled "Drawing Animals" as a tool or drawing handbook illustrated by Cattelan (which includes the

drawing of his diptych) alluding again to a reserve of images to be reviewed.

Art in Uruguay today: a short road compared with other artistic traditions in Latin America and the rest of the world. From its beginning mainly influenced by Europe and the United States rather than by the American Continent where it belongs to. Promoter of a critical and experimental approach to art as from small or medium sized formats. Looking backward along its history but without repetition.

All qualities that can be seen by visitors to this selection of contemporary artists.

María Eugenia Grau.

1. Dani Umpi's oeuvre is multidisciplinary. He works in the border between formal art and showbiz.

2. Martín Verges and Juan Burgos do the same but their references are neither historical nor local. Burgos using prints of artistic works and Verges' diptych based on Maurizio Cattelan's oeuvre.

3. Dèotte, Jean-Louis: "Catástrofe y olvido. Las ruinas, Europa, el Museo" (Catastrophe and Oblivion. The ruins, Europe, the Museum); Cuarto Propio, Santiago de Chile, 1994, page 22.

4. An extensive bibliography can be consulted. Perhaps the most significant work is "La identidad uruguaya: ¿mito, crisis o afirmación? (Uruguayan Identity: myth, crisis or statement?"; Achugar, Hugo and Caetano, Gerardo (comp.), Montevideo, Trilce, 1992.

JUAN BURGOS

— **1963 Durazno, Uruguay**

Lives and works in Montevideo, Uruguay

www.juanburgos.com.uy

Juan Burgos studied at the National School of Fine Arts of Montevideo for two years, and obtained a degree in industrial modeling and fashion design. Since the 80s he has been making manual collages with images coming from the world of fashion, advertising and design. His creations present wide intertextuality of diverse spheres, different ages of the arts and graphics, thus creating unique and macabre universes, where there abounds humor and acid critics to the consumption society, relating it to the power of corporations, hardline ideologies, religion, sex and violence.

He held exhibitions at the Uruguayan pavilion at the 53rd Venice Biennial; 1st Chile Triennial; 12th Cairo Biennial; Sívori Museum, Buenos Aires; Enlace Gallery, Lima, Peru; Buschlen-Mowatt Gallery, Vancouver, Canada; Cultural Center of Spain, Buenos Aires and Montevideo; Manga Art Studio, Beijing, China; Alliance Française, Montevideo, and Engelman-Ost collection, Montevideo, among others.

He was awarded the second prize at the 53rd National Award of Visual Arts of Uruguay, 2008. He obtained the Ruy de Clavijo Scholarship from Casa Asia Barcelona to travel to Beijing to create an exhibition based on the aesthetic of the poster advertising. He was awarded the best regional submission on figurative art, OSDE Award, 2004. He also obtained the Paul Cézanne Award of the Embassy of France, artist-in-residency in DCA-Philippe Decouflé's contemporary dance company of Paris, 2000.

CARLOS CAPELÁN

— **1948, Montevideo, Uruguay**

Lives and works in Montevideo, Sweden, Norway, Costa Rica and Spain

www.capelan.com

Carlos Capelán's work received international recognition as from the mid-1980s for a group of work, which, since then, indistinctly and simultaneously has included painting, drawing, engraving, objects, texts, performances, photography, talks or installations.

He is part of the post-conceptualism art movement, made up by artists who work with structure of ideas, always insisting on material and formal diversity and systematically denying their connection to any notion of avant-gardism.

His work operates from the language of representation and tends to allude to category systems and identity issues, whether cultural, social or even the artist's self-identity, "his" art.

He participated, among others, in several Biennials such as Kwang-ju (Korea), Johannesburg (South Africa), Site Santa Fe (USA), Auckland (New Zealand), Sao Paulo and MERCOSUR (Brazil), as well as in Berlin Photography Biennial (Germany) and Biennial of Clay (Venezuela).

Carlos Capelán's work has been commented by Gerardo Mosquera, Thomas McEvilley, Paulo Herkenhof, Ticio Escobar, Virginia Pérez-Ratton, Alicia Haber, Catherine David, Gabriel Peluffo, Fernando Castro Florez, Miguel Copón, David Barro, Sune Nordgren, Jonathan Friedman, Ann-Sofi Noring, Nikos Papastergiadis, Octavio Zaya and Gavin Jantjes, among others.

He was professor at the Bergen National Academy of the Arts, Norway, 2000-2006. He is very committed to teaching, and regularly partakes in theoretical seminars and conferences on contemporary art.

His works is represented in many private collections and museums, mainly in the Americas and Europe.

RITA FISCHER

— **1977, Young, Uruguay**

Lives and works in Montevideo, Uruguay

www.ritafischer.net

Rita Fischer lived in Paris and Berlin between 2000 and 2001. She studied at the Industrial Design Center, Montevideo; Clever Lara Studio, Montevideo; the National School of Fine Arts (Invernizzi Workshop), Montevideo; and The University of Paris VIII, France.

She held exhibitions in Uruguay and abroad, it being outstanding "Horizon" in the framework of "Snowball" project, exhibition hall of the Ministry of Education and Culture (MEC), Montevideo, Uruguay, 2008; "Busybody Catcher", Vasari Gallery, Buenos Aires, Argentina, 2006; "Red", La Serre Gallery, National School of Fine Arts of Saint Etienne, France, 2000; "POV", 2nd Mercosur Biennial, Porto Alegre, Brazil, 1999.

She has received several awards in Montevideo and abroad, such as Paul Cézanne, Uruguay; Mercosur International, ArteBa, Buenos Aires, 2000; Montrouge Salon, France, 2005. Her work is in several art collections in Uruguay and abroad.

JACQUELINE LACASA

— **1970, Montevideo, Uruguay**

Lives and works in Montevideo, Uruguay

Visual artist, curator, member of the International Association of Art Critics (AICA- Paris). Director of the National Museum of Visual Arts of Uruguay, MNAV, 2007-2009. Bachelor Degree in Psychology, University of the Oriental Republic of Uruguay.

Jacqueline Lacasa studied at the Contemporary Art Foundation and was a member of said Foundation between 2000 and 2010. She was candidate to Master Cultural Studies, with emphasis on Visual Culture, ARCIS University, Chile, 2011. She obtained a postgraduate Diploma in Cultural Heritage Management, Fundación José Ortega y Gasset, Buenos Aires.

Some of her remarkable artistic projects are: "The natural child of JTG", 1999-2009; "Liquid Museum", 2006-2009; "The Uruguayan", 2009.

She was invited to participate in several international exhibitions such as: Porto Alegre Biennial, 2005; La Habana Biennial, 2006; Curitiba Biennial, 2011. She was awarded the Fontanal Cisneros Foundation Prize for her project "Triptych of Alexandria" and the Award for Project "Workshop Room", Contemporary Art Space, EAC, Ministry of Education and Culture, 2011.

She held collective and solo exhibitions in Argentina, Brazil, Egypt, France, the United States, Spain, La Habana, Mexico and Dominican Republic. She published the book "The natural child of Joaquín Torres García", 2004 and directed eighteen issues of the art newspaper "The natural child of JTG 2001-2009". She compiled "Palimpsests: essays on contemporary art in Uruguay 1960-2006" and "New means of access: Criticism and curatorship in Uruguay", 2009. She collaborates with the national and international media.

RAQUEL LEJTREGER

_ 1965, Montevideo, Uruguay
Lives and works in Montevideo, Uruguay

Being an architect from the School of Architecture, University of the Republic, since 1998, Raquel Lejtregger has also studied Anthropology at the School of Humanities and Education Sciences, 2004 – 2006 and Social Research Techniques at the School of Social Sciences, 2007 – 2008, University of the Republic; textile art with Ernesto Aroztequi, 1986; tapestry with Gianella Machado, 1984; xylography with Leonilda González, 1992; and metalworking with Alan Posse, 2001.

She designs and produces sets for TV and the advertising industry, artists’ costumes applying her own textile techniques, stands, shop windows and commercial spaces and graphics. She was Secretary of Culture of the School of Architecture of the University of the Republic, 1991-1992.

Her main exhibitions are: “4th Wool Tapestry Bien-nial”, itinerary exhibition, 1984; “7th National Meet-ing of Textile Art”, Municipal Exhibition Center (CME SUBTE), Montevideo, 1987; “FANAPEL Paper Festival Award”, Montevideo Shopping Center, 1992; “19th Na-tional Meeting of Textile Art”, Municipal Exhibition Center (CME SUBTE), Montevideo, 1994; “Satellite of Love 06”, National Museum of Visual Arts, 2008; “Red”, La Pasionaria, 2008; “First Anniversary of the Museum of Memory”, 2008; “Blowing in the Wind”, Toll Gallery MVD, 2009; “Inclement weather”, Municipal Exhi-bition Center (CME SUBTE), 2009; “Ancestors”, Alliance Française, 2010; “NOON Activate”, Carrasco National Airport, La Pasionaria, 2010; “Textile Graffiti”, Parque Rodó, 2011; “Eleven”, Magma, Carrasco Mall, 2011, and “National Salon of Textile Art”, Executive Tower, 2011.

FRANCISCO TOMSICH

_ 1981, Nueva Helvecia, Uruguay
Lives and works in Montevideo, Uruguay

www.anticlimacus.wordpress.com

Artist and author. Art and Art History Professor. Foun-ding member of the art collective groups “.txt” “Pa-tients”, “Spoon River”, “Transposition of a Study for Common Portrait and Ghost Residence”.

Co-author of the following books: “Sonnets in two”, with Horacio Cavallo, Trilce Publishing House, 2009; “La Coronilla”, TDUEPURC, 2008; “Conchillas”, TDUEPURC, 2009; “Riozinho”, TDUEPURC 2009; “From Corrales to Tranqueras”, TDUEPURC, 2010; and “FUNSA”, TDUEPURC, 2011. Since 2002 he has taken part in several collective exhibitions in Montevideo, Maldonado, La Coronilla, Conchillas, Riozinho, Porto Alegre, Minas de Corrales, Tranqueras and Berlin.

He obtained a Scholarship Award from the 52nd Na-tional Salon of Visual Arts, 2006. He worked for the Didac-tic Project of the 7th Mercosur Biennial, 2009. He par-ticipated in the international artist workshop “Crosses”, Montevideo, 2011.

Solo Exhibitions: “Jania”, 2003; “Moving/Icaria”, 2006; “Found Photos”, 2007; “Die Berliner Sphinx”, 2008; “Medusa’s house”, 2010; “Essai sur le enferme-ment”, 2010-2011; “Loess”, 2010-2011.

ALEJANDRO TURELL

_ 1975, Montevideo, Uruguay
Lives and works in Montevideo, Uruguay

www.naturellart.blogspot.com

Alejandro Turell studied drawing and sculpture at Javier Nieva Studio, 1996-1998. Later on, he studied drawing, painting and engraving at Lara Studio, 1998-2001. He obtained a degree in Plastic and Visual Arts from the School Institute of Fine Arts (IENBA), University of the Republic. Nowadays he teaches Visual Communications at the Multidisciplinary School of Dramatic Art, IM.

Since 1997 up to this date, he has participated in many collective exhibitions held in Argentina, Germany, USA, Poland and Uruguay.

He was awarded several prizes, it being outstanding the 2nd Award at the 49th Salon of Visual Arts, Ministry of Education and Culture, 2001 and the 1st Award at the 50th National Salon of Visual Arts, Ministry of Educa-tion and Culture, 2002, among others.

He held the following solo exhibitions: “Graphic Work”, Vasseur Institute, Santa Lucía, 2001; “Trofós”, Dode-cá Cultural Center, Montevideo, 2005; “C14”, Cabil-do de Montevideo, 2006; “Rerum Thesauri”, Alliance Française, Montevideo, 2007; “D.E.N.C.” Project (De-partment of the Natural State of Culture), 2008; “Natu-rellart Frankfurt”, Villa Mothesius, Frankfurt am Main, Germany, 2008; “Ecumene”, National Museum of Vi-sual Arts, Montevideo, 2011.

He was granted a scholarship from the DAAD in 2008. He has taught at J.W. Goethe Universität, Frankfurt am Main, Germany and at the Academy of Stuttgart.

His work was part of the submission presented by Uru-guay to the 2nd Mediations Biennial, Poznan, Poland, 2010. His projects link art, science and nature.

DANI UMPI

_ 1974, Tacuarembó, Uruguay
Lives and works in Montevideo, Uruguay

www.daniumpi.com

Dani Umpi is a visual artist, singer and writer. He has a bachelor’s degree in Advertising and Artistic-Recreational Communication from the University of the Republic. He took part of the studio of Urugua-yan artist Fernando López Lage and was member of the artists collective “Sexy Movement”. His main solo exhibitions are: “Superbacana”, Hall of the Ministry of Education and Culture, MEC, 2009 ; “Nem Luxo, Nem Lixo”, OZ Gallery, Buenos Aires, Argentina, 2010 ; “All Included”, Jacob Karpio Gallery, San Jose, Costa Rica, 2010; “Eternal”, Daniel Abate Gallery, Buenos Aires, Argentina, 2011; “The Evolution of Being”, Soa Gallery, Montevideo, Uruguay, 2011.

PABLO URIBE

_ 1962, Montevideo, Uruguay
Lives and works in Montevideo, Uruguay

www.pablouribe.net

Pablo Uribe studied architecture at the University of the Republic and Visual Arts with Guillermo Fernández. He held thirteen solo exhibitions and took part in more than fifty collective exhibitions in Uruguay, Brazil, Argentina, Mexico, Sweden, Venezuela, Italy, France, Germany, Hungary and the United States.

He represented Uruguay in several occasions, the most important of them being: Mercosur Biennial, Brazil, 1999 and 2003; Buenos Aires Engraving Biennial, Argentina, 2000; La Habana Biennial, Cuba, 2000; International Standard Biennial, Mexico, 2008; Vento Sul Biennial, Curitiba, Brazil; and Outside! Art in Public Open Spaces, Córdoba, Argentina, 2010.

He was invited to the 2nd Multimedia Art Festival in Belfort, France and to the Intermodem Intermedia Festival, at the Modem Art Centre, Debrecen, Hungary.

He was awarded Paul Cézanne First Prize, United Airlines Biennial Great Award, and Mortgage Bank of Uruguay First Award. In 2001 the Ministry of Education and Culture awarded him the Visual Arts Great Prize for the Triptych “Sky Test”.

He was granted a scholarship from the Embassy of France to develop a project-in-residence in the city of Besançon, France, 2003.

He represented Uruguay at the 53rd Venice Biennial, Italy, with the videoinstallation “Dusk”, 2009.

MARTÍN VERGES

_ 1975, Montevideo, Uruguay
Lives and works in Montevideo, Uruguay

Martín Verges studied for two and a half years at the National School of Fine Arts, at the School of Architecture and at Clever Lara Studio, where he was professor of a workshop on human figure. Later on, he co-founded “Genuflectors” art collective group at his own studio, and, within this frame work, he made interventions, stenographies and exhibitions. He delivered lectures and run workshops at the National Museum of Visual Arts, the National Board of Culture, the Contemporary Art Space and the National School of Fine Arts. He illustrated a disc sleeve, a book cover and a movie poster.

In 2006 he co-founded the TDUEPURC art collective group, an experimental project which entails a multidisciplinary two-week expedition of artists to different places such as La Coronilla, Conchillas, Riozinho, Corrales and Tranqueras. www.traspuestodeunestudioparaunretratocomun.wordpress.com

Solo exhibitions: “Phoenix Plan 2: The Media”, Ministry of Education and Culture, Montevideo, 2009; “Cézanne”, Salle Marcel Sandoz, Cité Internationale des Arts, Paris, 2007.

Collective exhibitions: “Photographic Memory”, CMDF, Montevideo, 2011; “Noces de Papier”, Maison des Auteurs, Angoulême, France, 2008; A. C. Spiazzi, Venice, 2007; 1st and 7th Mercosur Biennials, Porto Alegre, Brazil, 1997 and 2009; 5th International Biennial of Painting, Cuenca, Ecuador.

Residences: Cité Internationale des Arts, Paris, 2007; Maison des Auteurs, Angoulême, 2008; Riozinho, Brazil, 2009.

Interventions: Stairs at the National Museum of Visual Arts, 2010; elevator at the Cultural Center of Spain, Montevideo.

First Awards: Zonamérica, 2010; Paul Cézanne, 2006; Competitive Funds for Culture, 2006; Bank of the Republic, 1st National Salon of Plastic and Visual Arts, 2004; Ministry of Education and Culture, 50th National Salon of Plastic and Visual Arts, 2002; Mortgage Bank of Uruguay.

ERNESTO VILA

_ 1936, Montevideo, Uruguay
Lives and works in Montevideo, Uruguay

Solo exhibitions: 48
Collective exhibitions: 109
Teamwork (Montevideo Workshop): 16
International Biennials: 6
Triennials: 1
Rejections: 8

MARGARET WHYTE

_ Montevideo, Uruguay
Lives and works in Montevideo, Uruguay

Margaret Whyte studied at the Fine Arts Circle and took part of J. Damiani and H. Longa workshops. She took many courses and participated in several seminars and has been a member of the Foundation for Contemporary Arts since its creation.

She is awarded the following prizes and honors: 39th National Salon of Plastic Arts Acquisition Award; mention in the Tribute to Dionisio Díaz Contest, UTE; mention in the Salon of Painting, Bank of the Republic; Ministry of Tourism Award, Salto Biennial, 1996; Bank of the Republic Centennial Salon Special and Acquisition Awards; mention in the Mortgage Bank of Uruguay Painting Contest, 1997; “El Mundo Viajes” Award, Salto, 1998; 2003 Best Exhibition (Engelman-Ost Collection) by Arte04 Magazine; Women of the Year in the area of visual arts, by J. Herrera Productions, 2007.

Solo exhibitions: Youth Christian Association, 1978; Cantegril Country Club, Punta del Este, 1979; Museum of Contemporary Art, MAC, 1992; installation “The Very Things”, Juan M. Blanes Museum, Rafael Barradas Space, 1995; “Mysteries and Rituals”, Museum of Gaucho and Coin, 1996; “Petri Boxes”, National Library, Dr. Carlos Vaz Ferreira Hall, 1999; Installation “Until it hurts”, Historical Museum and Archive, Cabil-do, Montevideo, 2001; “Spaces Between”, Molino de Pérez, 2001; “Atavistic Bodies”, Engelman-Ost Collection, 2003; “Folds”, Municipal Exhibition Center (CME SUB-TE), Main Hall, 2007; “Kanga” intervention at elevator, Cultural Center of Spain, Montevideo, 2008; intervention at staircases of Solís Theater; Theme “Mme. Butterfly”, 2009; “Compulsive Beauty”, National Museum of Visual Arts, 2009.

She works with acrylic, fabric, fiber and thread, gel, aluminum, soft sculptures and installations.

Some of her works are exhibited at the National Museum of Visual Arts; Museum of Contemporary Art, MAC; Contemporary Art Space, EACT; UTE; Bank of the Republic, BROU; Engelman-Ost Collection and private collections in Germany, Argentina, USA, Scotland, Mexico, The Netherlands, France, Switzerland and Uruguay.

Este catálogo ha sido publicado
en ocasión de la exposición
ARTE EN URUGUAY HOY
organizada por la Secretaría del País Anfitrión
de la Reunión Anual de las Asambleas de
Gobernadores del BID - CII, marzo 2012.

**This catalogue has been published
on the occasion of the exhibition
ART IN URUGUAY TODAY
organized by the Host Country Secretariat
of the IDB – IIC Annual Meeting of the Board
of Governors, March 2012.**

